



ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά όργανα και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης διέπεται από τον κανονισμό 2018/1725 (ΕΕ 2018, L 295, σ. 39).

Με την παρούσα ανακοίνωση εξηγείται γιατί και πώς χρησιμοποιούνται τα δεδομένα σας στο πλαίσιο της επεξεργασίας αυτής.

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ SAP ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Ποιος είναι ο υπεύθυνος επεξεργασίας;

Υπεύθυνος επεξεργασίας είναι η Διεύθυνση Προϋπολογισμού και Οικονομικών.

Γιατί χρειαζόμαστε τα δεδομένα σας;

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την τήρηση των εκ του νόμου και των συμβατικών υποχρεώσεων που σχετίζονται με τις οικονομικής φύσεως διαδικασίες, όπως αυτές ορίζονται από την εφαρμοστέα νομοθεσία.

Το ολοκληρωμένο σύστημα SAP χρησιμοποιείται για την εκτέλεση του προϋπολογισμού καθώς και των σχετικών οικονομικών πράξεων και ενεργειών.

Το σύστημα αυτό καθιστά δυνατή τη διαχείριση των ακόλουθων διαδικασιών:

- διαχείριση και λογιστική οργάνωση του προϋπολογισμού,
- οικονομική διαχείριση και οικονομική λογιστική,
- διαχείριση και λογιστική παγίων στοιχείων του ενεργητικού,
- διαχείριση τραπεζικών πράξεων,
- εκτέλεση πληρωμών,



- διαχείριση αποθεμάτων,
- αναλυτική λογιστική,
- διαχείριση των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων,
- διαχείριση συμβάσεων και αγορών,
- διαχείριση της παραλαβής των παραδιδόμενων αγαθών και των παρεχόμενων υπηρεσιών,
- κατάρτιση στατιστικών για τις διενεργηθείσες οικονομικές πράξεις,
- κατάρτιση οικονομικών εκθέσεων.

Η εκτέλεση των ανωτέρω μνημονευόμενων διαδικασιών συμφώνως προς τον δημοσιονομικό κανονισμό και προς τις εκ του νόμου οριζόμενες υποχρεώσεις απαιτεί την καταχώριση προσωπικών δεδομένων:

- των κατονομαζόμενων φυσικών προσώπων που συνδέονται, μέσω χρηματοοικονομικών ή συμβατικών σχέσεων, με το Δικαστήριο·
- των φυσικών προσώπων που έχουν οριστεί ως εκπρόσωποι ή ενεργούν για λογαριασμό οικονομικών φορέων και αντισυμβαλλομένων στο πλαίσιο διαδικασιών σύναψης και εκτέλεσης δημοσίων συμβάσεων·
- του ορισθέντος από το Δικαστήριο προσωπικού που χρησιμοποιεί το σύστημα SAP για την εκτέλεση καθηκόντων συνδεδεμένων με χρηματοοικονομικές συναλλαγές, όπως είναι η έναρξη, η καταγραφή, η ενημέρωση, η επαλήθευση και η έγκριση των συναλλαγών στο σύστημα, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής σε ηλεκτρονικές ροές εργασίας που είναι υποχρεωτικές για την άσκηση των καθηκόντων του προσωπικού αυτού·
- των κατονομαζόμενων φυσικών προσώπων που συμμετέχουν ως δημιουργοί ή ως συμπράττοντες στην ανάπτυξη και την προσαρμογή του λογισμικού SAP.

Οι δραστηριότητες όλων των χρηστών του συστήματος SAP καταχωρίζονται στα τεχνικά αρχεία καταγραφής ασφαλείας, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για σκοπούς επαλήθευσης και έρευνας σε περίπτωση ύποπτων δραστηριοτήτων στο σύστημα ή σε περίπτωση αμφιβολιών ως προς την αυθεντικότητα των δεδομένων. Τα δεδομένα που αφορούν τις διενεργούμενες πράξεις και τις επελθούσες μεταβολές καταχωρίζονται στα αρχεία καταγραφής ελέγχου, τα οποία καθιστούν δυνατή την τεκμηρίωση της προέλευσης των τροποποιήσεων των οικονομικών δεδομένων ή εγγράφων και την επαλήθευση των οικονομικών πράξεων και της χρονολογικής



αλληλουχίας τους.

Εάν είστε προγραμματιστής ή συμπράττων, το όνομά σας ή το αναγνωριστικό σας, το οποίο συνδέεται με τις τροποποιήσεις του κώδικα πηγής, με την εξατομικευμένη προσαρμογή των τροποποιήσεων και με τα έγγραφα σχεδιασμού, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σκοπούς τεχνικού ελέγχου επί 10 έτη μετά την εφαρμογή και προς τεκμηρίωση της ιδιότητάς σας ως δημιουργού στην περίπτωση που υφίστανται σχετικά δικαιώματα.

Η παρούσα ανακοίνωση συνοψίζει το τμήμα εκείνο της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται τεχνικώς στο σύστημα SAP. Όσον αφορά τα αρχεία προστασίας δεδομένων και τις συναφείς δηλώσεις εμπιστευτικότητας σχετικά με την πλήρη επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τα οποία απαιτούνται για τις σχετικές οικονομικής φύσεως διαδικασίες, παρέχεται χωριστή πληροφόρηση με τις ακόλουθες ανακοινώσεις ενημερωτικού χαρακτήρα:

- ανακοίνωση ενημερωτικού χαρακτήρα σχετικά την καταχώριση νομικών οντοτήτων,
- ανακοίνωση ενημερωτικού χαρακτήρα σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις,
- ανακοίνωση ενημερωτικού χαρακτήρα σχετικά με το σύστημα EDES (σύστημα έγκαιρου εντοπισμού και αποκλεισμού),
- ανακοίνωση ενημερωτικού χαρακτήρα σχετικά με την εκ των προτέρων και την εκ των υστέρων επαλήθευση.

Πώς έχουμε λάβει τα δεδομένα σας;

Ορισμένα δεδομένα έχουν παρασχεθεί απευθείας από εσάς για τις ανάγκες εφαρμογής των διαφόρων διαδικασιών που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Στις βάσεις δεδομένων μας για το σύστημα SAP καταχωρίζονται αποκλειστικώς τα δεδομένα εκείνα που σας έχουμε ζητήσει προκειμένου να εξυπηρετηθεί, αυστηρώς και μόνον, η τήρηση των οικείων διαδικασιών.

Έχουμε λάβει τα δεδομένα σας μέσω:

- του δελτίου πληροφοριών που μας έχετε υποβάλει, εφόσον πρόκειται να λάβετε πληρωμές από το Δικαστήριο·
- των εγγράφων που έχετε υποβάλει στο πλαίσιο διαδικασιών σύναψης δημοσίων συμβάσεων·
- εγγράφων που έχετε υποβάλει και με τα οποία αιτείσθε πρόσβαση στο σύστημα SAP, εφόσον πρέπει να σας παρασχεθεί πρόσβαση στο σύστημα αυτό.



Άλλα δεδομένα καταχωρίζονται αυτομάτως από το σύστημα SAP για τη δημιουργία αρχείων καταγραφής ασφαλείας και ελέγχου που αποσκοπούν στη διασφάλιση της ιχνηλασιμότητας όλων των πράξεων που διενεργούνται στο σύστημα SAP.



Κατηγορίες ενδιαφερόμενων προσώπων και κατηγορίες των δεδομένων τους προσωπικού χαρακτήρα που υπόκεινται σε επεξεργασία.

Κατηγορία	Πληροφορίες σχετικές με τα πρόσωπα	Προέλευση
Νομική οντότητα	Επωνυμία, ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμός ΦΠΑ, τραπεζικός(-οί) λογαριασμός(-οί), δικαιούχος(-οι) του (των) λογαριασμού(-ών), σχετικά δικαιολογητικά.	Διαβίβαση από τον εκπρόσωπο της οντότητας
	Συμβάσεις-πλαίσιο, ειδικές συμβάσεις στις οποίες αναγράφονται οι παραγγελθείσες υπηρεσίες, τα παραγγελθέντα αγαθά, οι παραγγελθείσες ποσότητες, οι τιμές και τα άλλα χαρακτηριστικά της παραγγελίας, σχετικά έγγραφα (προσφορές, κ.λπ.).	Καταχώριση από το Δικαστήριο
	Παραλαβή των παραδοθέντων αγαθών και των παρασχεθεισών υπηρεσιών, έγγραφα παράδοσης.	Καταχώριση από το Δικαστήριο
	Τιμολόγια ή ισοδύναμα παραστατικά προς εξόφληση που έχουν αποσταλεί από τρίτο μέρος, εισπραχθείσες πληρωμές, έγγραφα περιλαμβανόμενα σε παράρτημα.	Διαβίβαση από τον εκπρόσωπο της οντότητας
	Χρεωστικά σημειώματα που έχουν αποσταλεί, διενεργηθείσες καταβολές, ληφθείσες πληρωμές, λοιπές λογιστικές πράξεις συνδεδεμένες με τη νόμιμη διαχείριση των λογαριασμών.	Καταχώριση από το Δικαστήριο
Οικονομικός φορέας	Ονοματεπώνυμο ή επωνυμία, ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμός ΦΠΑ.	Διαβίβαση από τον εκπρόσωπο του φορέα
	Διαδικασίες σύναψης συμβάσεων και τμήματα της οικείας(-ων) συμβάσεως(-ων), πληροφορίες περί μη αποκλεισμού, περί τεχνικής και χρηματοοικονομικής ικανότητας, καθώς και περί χαρακτηριστικών της προσφοράς.	Διαβίβαση από τον εκπρόσωπο του φορέα
	Αξιολόγηση της προσφοράς και αποδοχή ή απόρριψή της.	Καταχώριση από το Δικαστήριο
Φυσικό πρόσωπο που εκπροσωπεί νομικό πρόσωπο ή οικονομικό φορέα (υπεύθυνος εξωτερικής επικοινωνίας, μισθωτός υπάλληλος,	Ονοματεπώνυμο, στοιχεία επαγγελματικής επικοινωνίας (διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τηλέφωνο), εργοδότης, ρόλος.	Καταχώριση από το Δικαστήριο



διανομέας κ.λπ.)		
Μέλος προσωπικού	Ονοματεπώνυμο, τραπεζικός(-οί) λογαριασμός(-οί), δικαιούχος(-οι) του(των) λογαριασμού(-ών), σχετικά δικαιολογητικά.	Διαβίβαση από το πρόσωπο
	Αναγνωριστικό, NUP και υπηρεσία στην οποία είναι τοποθετημένο το πρόσωπο.	Καταχώριση από το Δικαστήριο
	Ηλεκτρονικός εξοπλισμός που έχει διατεθεί (φορητός υπολογιστής, κινητό τηλέφωνο, κ.λπ.).	Καταχώριση από το Δικαστήριο
	Οδοιπορικά έξοδα.	Διαβίβαση από το πρόσωπο
	Υπολογισμός μισθών και λοιπών αποζημιώσεων.	Καθορισμός από το Δικαστήριο
	Αίτηση προκαταβολής, πληρωμή προς το πρόσωπο, πληρωμή εκ μέρους του προσώπου και άλλες λογιστικές πράξεις συνδεδεμένες με τη νόμιμη διαχείριση των λογαριασμών.	Καταχώριση από το Δικαστήριο
Χρήστης (ή εξομοιούμενο μέλος προσωπικού)	Αναγνωριστικό, ονοματεπώνυμο, υπηρεσία, ρόλοι και εξουσιοδοτήσεις εντός του συστήματος, ρόλοι στο σύστημα διαχείρισης χρηματοοικονομικών συναλλαγών, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμός γραφείου και αριθμός τηλεφώνου.	Καταχώριση από το Δικαστήριο βάσει υποβληθείσας αίτησης για πρόσβαση στο σύστημα SAP
	Διαδικασίες σύναψης συμβάσεων και τμημάτων της οικείας(-ων) συμβάσεως (-ων) στις οποίες μετέχει ο χρήστης ως μέλος της επιτροπής αξιολόγησης.	Καταχώριση από το Δικαστήριο
Προγραμματιστής (εσωτερικός ή εξωτερικός)	Ίδιες πληροφορίες με εκείνες που αφορούν τους απασχολούμενους από φορέα παροχής υπηρεσιών χρήστες ή τους απασχολούμενους ως μέλη του προσωπικού χρήστες.	Καταχώριση από το Δικαστήριο.
	+ αλλαγές στη ρύθμιση παραμέτρων, δημιουργία ή τροποποίηση, εντός του συστήματος, κώδικα πηγής του λογισμικού, εντολές μεταφοράς σχετικές με την τροποποίηση αυτή, με ένδειξη ημερομηνίας και ώρας.	Αυτόματη καταχώριση από το σύστημα.
	Ονοματεπώνυμο ή αρχικά του δημιουργού/συμπράττοντος στην κατάρτιση των προπαρασκευαστικών εγγράφων σχεδιασμού κατά την έννοια της οδηγίας 2009/24/EK, που διατηρούνται εκτός του συστήματος SAP.	
Όλοι οι χρήστες του συστήματος SAP	Όλα τα οικονομικά αρχεία που έχουν δημιουργηθεί από τον χρήστη, με ένδειξη της ημερομηνίας και της ώρας της ενέργειας· όλα τα οικονομικά αρχεία ή όλα τα στοιχεία που έχουν τροποποιηθεί από τον χρήστη με ένδειξη της	Αυτόματη καταχώριση από το σύστημα



	ημερομηνίας και της ώρας της τροποποίησης· όλα τα οικονομικά αρχεία που έχουν εγκριθεί από τον χρήστη με ένδειξη της ημερομηνίας και της ώρας της έγκρισης.	
	Αρχείο καταγραφής ασφαλείας: αναγνωριστικό του χρήστη, αναγνωριστικό δικτύου του σταθμού εργασίας του χρήστη, ονομασία της διενεργούμενης συναλλαγής ή της υποβαλλόμενης έκθεσης (συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών σύνδεσης), με ένδειξη της ημερομηνίας και της ώρας της ενέργειας.	Αυτόματη καταχώριση από το σύστημα

Επιπλέον, το σύστημα μπορεί να αποθηκεύει ονόματα ή άλλα δεδομένα που θα μπορούσαν ενδεχομένως να ταυτοποιούν φυσικά πρόσωπα σε πεδίο ελεύθερου κειμένου, είτε κατόπιν εισαγωγής δεδομένων από το προσωπικό του Δικαστηρίου είτε κατόπιν αυτόματης διαβίβασης από τρίτους (μέσω ηλεκτρονικού τιμολογίου ή μέσω καταστάσεων τραπεζικών λογαριασμών). Τα στοιχεία αυτά, που είναι δυνητικώς προσωπικού χαρακτήρα, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αυτόματης επεξεργασίας και γενικώς δεν αρκούν για την ταυτοποίηση ενός φυσικού προσώπου κατά τρόπο σαφή και αδιαμφισβήτητο.

Δεν καταχωρούνται στις βάσεις δεδομένων οι πληροφορίες και τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναγράφονται σε τιμολόγια, πίνακες αμοιβών ή οποιοδήποτε άλλο παραστατικό προς εξόφληση, ούτε τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στα έγγραφα τα οποία μας υποβάλατε συνημμένα στα εν λόγω παραστατικά. Ωστόσο, όλα τα εισερχόμενα έγγραφα διατηρούνται στο σύστημα SAP σε ψηφιακή μορφή και επισυνάπτονται στις χρηματοοικονομικές συναλλαγές τις οποίες αφορούν.

Για την κατάρτιση των εκθέσεων δημοσιονομικών και οικονομικών δραστηριοτήτων των διαφόρων διατακτών του Δικαστηρίου αντλούνται στατιστικά δεδομένα από το σύστημα SAP με βάση τις πράξεις που έχουν διενεργηθεί από τους φορείς που μετέχουν στο σύστημα διαχείρισης των χρηματοοικονομικών ροών.

Ποιος έχει πρόσβαση στα δεδομένα σας;

Πρόσβαση στα δεδομένα σας έχουν οι φορείς του Δικαστηρίου που ασκούν δημοσιονομικές αρμοδιότητες (επιχειρησιακοί εισηγητές, αρμόδιοι για την επαλήθευση υπάλληλοι, διατάκτες), ο υπόλογος και λοιποί υπάλληλοι που μετέχουν στην εφαρμογή των δημοσιονομικών διαδικασιών, καθώς και οι ελεγκτές του Δικαστηρίου και του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της αποστολής



που τους αναθέτει το άρθρο 287 ΣΛΕΕ.

Εάν είστε χρήστης του συστήματος SAP, οι ειδικοί στον τομέα της ασφάλειας συστημάτων πληροφορικής και οι υπεύθυνοι για τη διενέργεια ερευνών μπορούν να έχουν πρόσβαση στα αρχεία καταγραφής ελέγχου και ασφαλείας, προκειμένου να ελέγξουν την ασφάλεια του συστήματος και των λογαριασμών των χρηστών.

Περιορισμένος αριθμός φορέων που δραστηριοποιούνται στην τεχνική διαχείριση και στην υποστήριξη του συστήματος (ομάδα υποστήριξης εντός της οικονομικής διεύθυνσης, σύμβουλοι SAP, διαχειριστές βάσεων δεδομένων, μηχανικοί δικτύου) μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλα ή ορισμένα από αυτά τα δεδομένα, αλλά μόνο στο πλαίσιο των καθηκόντων τεχνικής υποστήριξης που τους έχουν ανατεθεί· δεν επιτρέπεται να αντλούν ή να χρησιμοποιούν τα δεδομένα για άλλους σκοπούς.

Τα δεδομένα σας δεν διαβιβάζονται σε τρίτες χώρες ή άλλους διεθνείς οργανισμούς.

Για πόσο χρόνο αποθηκεύονται τα δεδομένα σας;

Σύμφωνα με την προβλεπόμενη από το θεσμικό όργανο διάρκεια αποθήκευσης, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, σε χαρτί ή σε ηλεκτρονική μορφή, διατηρούνται για περίοδο 10 ετών με αφετηρία την 1η Ιανουαρίου που έπεται του έτους κατά οποίο περατώθηκε η τελευταία οικονομική πράξη σε σχέση με το πρόσωπό σας.

Οι έντυποι ή ηλεκτρονικοί φάκελοι καταστρέφονται ή διαγράφονται αντίστοιχα κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται της λήξης της περιόδου αποθήκευσης.

Η διάρκεια αποθήκευσης του αρχείου καταγραφής ασφαλείας είναι δύο έτη μετά το έτος κατά τη διάρκεια του οποίου καταχωρίστηκε η ενέργεια του χρήστη.

Και στις δύο περιπτώσεις, ανάλογα με τους περιορισμούς που επάγεται ο σχεδιασμός του προγράμματος διαχείρισης της αποθήκευσης δεδομένων, επιτρέπεται η αποθήκευση των δεδομένων για ένα επιπλέον έτος.

Ποια είναι τα δικαιώματά σας;

Σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες, έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε από τον υπεύθυνο επεξεργασίας πρόσβαση στα δεδομένα σας, καθώς και, κατά περίπτωση, τη διόρθωσή τους, τη διαγραφή τους ή τον περιορισμό της επεξεργασίας τους.

Επίσης, μπορείτε να εναντιωθείτε στην επεξεργασία για επιτακτικούς λόγους που



σχετίζονται με την ιδιαίτερη κατάστασή σας.

Πώς μπορείτε να ασκήσετε τα δικαιώματά σας; Πού μπορείτε να αποταθείτε;

Μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον υπεύθυνο επεξεργασίας, ήτοι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τον ακόλουθο τρόπο:

[Επικοινωνία / dataprotection_finance@curia.europa.eu](mailto:dataprotection_finance@curia.europa.eu)

Ταχυδρομική διεύθυνση: Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Direction du Budget et des affaires financières

Unité Comptabilité

Rue du Fort Niedergrünwald

L-2925 Luxembourg

Η απάντηση στο αίτημά σας θα σας παρασχεθεί εγκαίρως και, κατ' αρχήν, εντός ενός μηνός. Εν ανάγκη, η προθεσμία αυτή είναι δυνατόν να παραταθεί.

Μπορείτε επίσης να αποταθείτε στον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

[Επικοινωνία / DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu](mailto:DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu)

Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

Έχετε το δικαίωμα να υποβάλετε καταγγελία στον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων εάν θεωρείτε ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που σας αφορούν δεν είναι σύμφωνη με τον κανονισμό 2018/1725.